

SEHNAZ ŞARKI
(Sultanın aşk mektubu)*

Ağıraksak (orta)
(♩ = 88)

Güfte: Besir Ayvazoğlu
Beste: Cinuçen Tanrıkorur

The musical score consists of ten staves of music for voice and piano, with lyrics in Turkish. The lyrics are as follows:

Â-sı-kı pür- yâ-re-i müj-
gâ-ninem müj- gâ- ni-nem (Saz...)
Bağrı yan- müş lâ-le-i 'nû-
Kimde- mâ- dem teş-nei ih-
mâ-ni-nem nû- mâ- ni-nem (Saz...)
sâ- ni-nem ih- sâ- nu-nem
is-teröl- där is- terâ- zâd
Sol Ha-mî din mevti-ne ol-
ey-le kim â- ey- le kim (Saz...)
ma se bep ol- ma se bep
Rûh- sâ bende-i fer-
Gel bu geb him nâ'se-nin kur-
mâ-ninem fer- mâ- ni-nem (Saz...)
bâ-ninem kur- bâ- ni-nem (SON)
Gün ne müm-kün â- sı-kı zap-
tey le-mek zap- tey lemek (Saz...)

... Rü-zü şeb pür- nâ-le vü ef-
gâ-ni-nem et- gâ- ni-nem (Saz...)
... Mâ-hi tâ- bum vaslı- ni is-
ter gö nül is- ter gö- nül (Saz...)

Âşik-î pür- yâre-î müjgâninem
Bağrı yanmış lâle-î nu'mâninem

İster öldür, ister âzâd eyle kim
Rûhşâh' im bende-i fermâninem

Cün ne mümkün âşikî zapteylemek
Rûz ü şeb pür- nâle vü elgâninem

Mâh-tâbım vaslini ister gönül
Kim demâdem teşne-i ihsâninem

Sol Hamîd' in mevtinê olmâ sebep
Gel bu şeb cânâ senin kurbâninem

Besir Ayvazoğlu

* I. Abdülhamid'in, karşılık görmediği cariyesi Rûhşâh'a yazdığı, Topkapı Sarayı Müzesinde mahfuz aşk mektuplarından birinin, Ayvazoğlu tarafından mektubun metnine sadık kalınarak "Abdülhâmid-i Evvel Dilinden Rûhşâh'a Gazel" adı ile şiirleştirilmiş şeklidir.